



Montageanleitung

Tips & Tricks: Das Display muss frei von Staub und Verschmutzungen sein. Beste Montageergebnisse erzielen Sie in einem staubarmen Raum - wie zum Beispiel im Badezimmer.

- Legen Sie die Folie vor der Montage auf Ihr Display - so finden Sie heraus, in welcher Lage die Folie angebracht werden muss.

- Bei Bedarf kann die Montage wiederholt werden: reinigen Sie die Haftschicht dazu mit lauwarmen Wasser und etwas Spülmittel.

Hilfsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten): Reinigungstuch (z.B. Mikrofaser), Scheckkarte oder Ähnliches, 2 Klebestreifen (etwa 4 cm Länge)

1 Reinigen Sie das Display Ihres Gerätes mit einem geeignetem Tuch gründlich, bis es frei von Staub und Verschmutzungen ist.

2 Befestigen Sie einen der beiden Klebestreifen am unteren Ende der Folie.

3 Legen Sie die Folie genau passend auf das Display Ihres Gerätes.

4a: Fixieren Sie die Folie mit dem Klebestreifen unten an Ihrem Gerät.

b: Mit dem zweiten, oben befestigten Klebestreifen können Sie die Folie sehr bequem positionieren.

5 Knicken Sie die Lasche mit dem Trägermaterial nach hinten um und ziehen diese komplett ab.

6a: Halten Sie nun den freien, oberen Teil der Folie genau passend über das Display

b: und legen die Folie vorsichtig an.

7 Streichen Sie die Folie mit einem glatten, festen Gegenstand (Scheckkarte, mit Mikrofaserstoff umwickelt, etc.) von UNTEN nach OBEN auf das Display auf. Danach können die Klebestreifen entfernt werden.

8 Eventuell entstandene Bläschen streichen Sie mit der Scheckkarte zu den Rändern hin aus.

Wichtiger Hinweis: Kleinere Luftbläschen verschwinden nach einigen Tagen von allein, wenn es sich dabei nicht um eingeschlossenen Staub handelt.



Installation Instructions

Tips & Tricks: The display must be free of dust and dirt. The best installation results are achieved in a dust-free room, such as in the bathroom.

- Place the screen protector on your display prior to installation to find out the correct position for mounting the screen protector.

- If necessary, the screen protector can be mounted again: to do so, clean the adhesive layer with lukewarm water and a little detergent.

Tools (not included): cleaning cloth (e.g. microfibre cloth), credit card or similar, 2 strips of sticky tape (about 4 cm in length)

1 Thoroughly clean the display of your device with a suitable cloth until it is free of dust and dirt.

2 Attach one of the two strips of sticky tape to the bottom part of the screen protector.

3 Line up the screen protector with the screen of your device.

4a: Fix the screen protector by attaching the sticky tape to the back of your device.

b: After fixing the second strip of sticky tape to the upper part, you can position the screen protector conveniently.

5 Fold back the tab with the backing film and pull it off completely.

6a: Hold the free, upper side of the screen protector aligned perfectly to the screen

b: and apply the protective film carefully.

7 Wipe the screen protector with a smooth, solid object (credit card wrapped in microfibre cloth, etc.) from the BOTTOM to the TOP of the display. After this you can remove the sticky tapes.

8 Any bubbles that may have formed can be wiped out to the sides using the credit card.

Important note: After a few days small bubbles disappear by themselves, provided they are not due to trapped dust.



Instructions de montage

Trucs et astuces: l'écran doit être libre de poussière et de saleté. Les meilleurs résultats de montage sont réalisés dans une zone exempte de poussière - comme dans la salle de bain.

- Insérez le film avant l'installation sur votre écran - ainsi vous trouverez la position dans laquelle le film doit être installé.

- Si nécessaire, l'installation peut être répétée: nettoyez la couche d'adhésif à l'eau tiède avec un peu de détergent.

Outils (non inclus): chiffon de nettoyage (par exemple tissu microfibrés), carte bancaire ou similaire, 2 bandes adhésives (environ 4 cm de longueur)

1 Nettoyez l'écran de votre appareil avec un chiffon approprié jusqu'à ce qu'il soit exempt de poussière et de saleté.

2 Fixez l'une des deux bandes adhésives sur l'extrémité inférieure du film.

3 Ajustez parfaitement le film sur l'écran de votre appareil.

4a: Fixez le film avec la bande adhésive au bas de votre appareil.

b: Avec la seconde bande adhésive montée sur le dessus, vous pouvez positionner le film facilement.

5 Pliez l'onglet avec le matériau de support en arrière et retirez-le complètement.

6a: Tenez la partie supérieure libre du film juste au-dessus de l'écran

b: et placez soigneusement le film.

7 Frottez le film avec un objet solide lisse (carte bancaire, enveloppé dans un chiffon microfibre, etc.) du bas vers le haut de l'écran. Par la suite, les bandes adhésives peuvent être retirées.

8 les bulles éventuelles peuvent être formatées en glissant une carte bancaire vers les bords.

Remarque importante: les petites bulles disparaissent après quelques jours s'il ne s'agit pas de poussières piégées.



Istruzioni di applicazione

Suggerimenti e trucchi: il display deve essere privo di polvere e sporizia. I migliori risultati di applicazione si ottengono in un ambiente privo di polvere - come ad esempio nel bagno.

- Prima dell'applicazione posizionare la pellicola sul display - per capire la posizione in cui bisogna fissarla.

- Se necessario, si può ripetere l'applicazione: pulire lo strato adesivo con acqua tiepida e poco detersivo.

Strumenti (non inclusi nella spedizione): panno per la pulizia (ad es. panno in microfibra), carta di credito o simili, 2 strisce adesive (circa 4 cm di lunghezza)

1 Pulire a fondo il display del dispositivo con un panno adatto, fino a che non è privo di polvere e sporizia.

2 Fissare una delle due strisce adesive all'estremità inferiore della pellicola.

3 Posizionare la pellicola con precisione sul display del dispositivo.

4a: Fissare la pellicola con la striscia adesiva sul fondo del dispositivo.

b: Con la seconda striscia adesiva fissata sopra, è possibile far scorrere molto comodamente la pellicola.

5 Piegarne la linguetta con il materiale di supporto verso la parte posteriore e tirarla fuori completamente.

6a: Tenere ora la parte superiore e libera della pellicola con precisione sul display

b: e posizionare con cura la pellicola.

7 Far aderire la pellicola facendo scivolare sul display un oggetto solido liscio (carta di credito avvolta con panno in microfibra ecc.) dal BASSO verso l'ALTO. Successivamente, è possibile rimuovere le strisce adesive.

8 Rimuovere le eventuali bolle formatesi con la carta di credito, spostandole verso i lati.

Nota importante: le bolle più piccole scompaiono da sole dopo pochi giorni, se non è rimasta intrappolata polvere.



Instrucciones de montaje

Consejos y trucos: La pantalla debe estar limpia de polvo y suciedad. Obtendrá unos resultados óptimos si realiza la operación en una habitación donde no haya polvo, como, por ejemplo, en el cuarto de baño.

- Ponga la lámina sobre su pantalla antes de colocarla de forma definitiva: así podrá comprobar en qué posición tiene que colocarla.

- Si es necesario, puede repetir el proceso: para ello, limpie la capa de adhesivo con agua tibia y un poco de detergente.

Herramientas (no incluidas): paño de limpieza (por ejemplo, un paño de microfibra), tarjeta bancaria o similar, 2 tiras adhesivas (unos 4 cm de longitud)

1 Limpie bien la pantalla de su dispositivo con un paño adecuado hasta que esté limpia de polvo y suciedad.

2 Fije una de las dos tiras adhesivas en el extremo inferior de la lámina.

3 Coloque la lámina de manera que se ajuste perfectamente a la pantalla de su dispositivo.

4a: Fije la lámina con la tira adhesiva en la parte inferior del dispositivo.

b: Con la segunda tira adhesiva, fijada en la parte superior, puede posicionar la lámina cómodamente.

5 Doble la pestaña con el material de soporte hacia atrás y retírela por completo.

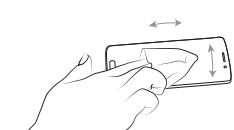
6a: Ahora, coloque la parte superior de la lámina, que está libre, de forma que se ajuste exactamente a la pantalla.

b: Coloque la lámina con cuidado.

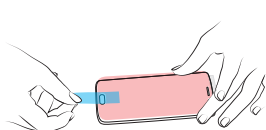
7 Alise la lámina con un objeto sólido liso (por ej. una tarjeta bancaria envuelta con un paño de microfibra, etc.) deslizando de ABAJO ARRIBA sobre la pantalla. A continuación, podrá retirar las tiras adhesivas.

8 Si fuese necesario, empuje las burbujas de aire que puedan haberse formado hacia los bordes presionando con la tarjeta.

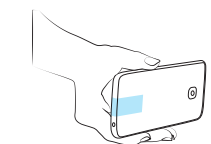
Nota importante: Las burbujas pequeñas desaparecen después de unos días por sí solas, siempre que no contengan polvo.



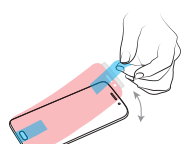
1
Display reinigen
Clean the display
Nettoyage de l'écran
Pulire il display



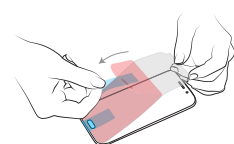
2+3
Klebestreifen anbringen
Attach the sticky tape
Mise en place des bandes adhésives
Applicare le strisce adesive



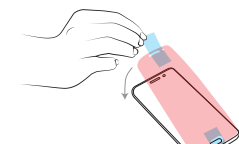
4a
Klebestreifen umlegen
Fasten sticky tape to the device
Positionner les bandes adhésives
Disporre le strisce adesive



4b
Positionieren und fixieren
Position and fix into place
Positionner et fixer
Posizionare e fissare



5
Trägerfolie entfernen
Remove backing film
Retirer le film de support
Rimuovere la pellicola di supporto



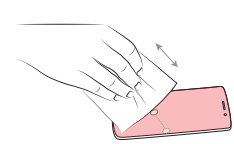
6a
Folie genau positionieren...
Perfectly align screen protector...
Positionner le film avec précision ...
Posizionare con precisione la pellicola...



6b
...und glatt streichen
... and wipe smooth
... et lisser
... e levigare



7
Scheckkarte in Tuch legen
Wrap credit card in cloth
Placer une carte bancaire dans un tissu
Avvolgere la carta di credito in un panno



8
Blasen entfernen
Remove bubbles
Enlever les bulles
Rimuovere le bolle



Fertig!
Done!
Et voilà!
Fatto!